

► YAŞILAR BÜROLARI İKAMET ETTİĞİNİZ YERE YAKIN DANIŞMA VE YARDIM SEMTLERDE GÖNÜLÜ VATANDASLARA DESTEK

Seniorenbüro Innenstadt West

(Eugen-Krautscheid-Haus'un yanında)

Adres: Lange Str. 42, 44137 Dortmund

Telefon: (0231) 3 95 72 14

Seniorenbüro Innenstadt Ost

(Wilhelm-Hansmann-Haus'un binasının içinde)

Adres: Märkische Str. 21, 44141 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 96 90

Seniorenbüro Innenstadt Nord

(Sozialen Zentrum binasını içinde)

Adres: Westhoffstr. 8-12, 44145 Dortmund

Telefon: (0231) 4 77 52 40

Seniorenbüro Do-Aplerbeck

(Aplerbeck Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Aplerbecker Marktplatz 21, 44287 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 93 90

Seniorenbüro Do-Brackel

(Brackel Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Brackeler Hellweg 170, 44309 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 96 40

Seniorenbüro Do-Eving

(Eving Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: August-Wagner-Platz 2-4, 44339 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 96 60

Seniorenbüro Do-Hörde

(Hörde Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Hörder Bahnhofstr. 16, 44263 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 33 11

Seniorenbüro Do-Hombruch

(Hombruch Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Harkortstr. 58, 44225 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 83 90

Seniorenbüro Do-Huckarde

(Huckarde Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Urbanusstr. 5, 44369 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 84 90

Seniorenbüro Do-Lütgendortmund

(Lütgendortmund Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Limbecker Straße 31, 44388 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 96 70

Seniorenbüro Do-Mengede

(Mengede Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Bürenstr. 1, 44359 Dortmund

Telefon: (0231) 47 70 77 60

Seniorenbüro Do-Scharnhorst

(Scharnhorst Bezirksverwaltungs binasının içinde)

Adres: Gleiwitzstr. 277, 44328 Dortmund

Telefon: (0231) 50-2 96 80

www.dortmund.de

Impressum

Herausgeber: Stadt Dortmund und AG der Verbände der Freien
Wohlfahrtspflege Dortmund

Redaktion: Reinhard Pohlmann (verantwortlich)

Fotos: Gustel Gawlik

Übersetzung: Hatice Sarikaya, Seniorenbüro Innenstadt-Nord
Kommunikationskonzept, Gestaltung, Satz Produktion und Druck:
Dortmund-Agentur – 04/2016



Dortmund Yaşlı Büroları



Yaşlılıkta kimseye muhtaç olmamanız için



► MUTLU VE SORUNSUZ YAŞLANMAK

Mutlu bir yaşlılık sürdürmede, yaşlıların, yaşam biçimlerine kendilerinin karar vermelerinin büyük ölçüde etkisi vardır. Yaşlı insanlar alıştıkları ortamda kendilerini daha rahat hissediyorlar ve mümkün olduğu kadar kimseye muhtaç olmadan yaşamak isterler.

Kronik hastalığı olan, hareketleri sınırlı ve bunamış ileri yaşlardaki insanlara, aile yakınlarının yada bakım servislerinin yardımları daha fazla gerekiyor. Öncelikle yalnız yaşayan yaşlı insanlarla, bu yaşlılara yardım eden aile yakınları halledilmesi gereken günlük işlerin fazlalığından artık bunların üstesinden gelemiyorlar.

İşte o zaman ikamet edilen yere yakın yetkili bir danışma ve hızlı bir yardıma çok ihtiyaç duyuluyor.

► EVE YAKIN DANIŞMA VE YARDIM

Dortmund Belediyesi ve sosyal yardım kuruluşları kurdukları iletişim ağı ile yaşlıların kendi kararlarını vermeleri ile ilgili yeni bir çalışma başlattılar ve vatandaşlara ikamet ettikleri semtlerin yakınında danışma sunuyorlar. Bakım servisleri, hekimler ve hastanelerle yapılan yakın çalışma ile yardımlar daha hızlı ve yaşlılarla tek tek ilgilenme organize edilebilir.

► AKTİF OLAN VATANDAŞLARI SEMTLERDE GÖREVLENDİRME

Yaşlılara yardım büroları, semtlerde faal olmak; görev almak isteyen her vatandaşın girebileceği yerlerdir.

Sizlere mevcut olan olanakları bulmanızda, kendi düşüncelerinizi geliştirmenizde ve uygulamanızda yardımcı oluyoruz.



Yaşlılar Büroları

- İkamet ettiğiniz yere yakın
- danışma ve yardım Semtlerde gönüllü vatandaşlara destek

Dortmund'un 12 semtinde bulunan size en yakın yaşlılar bürolarından Almanca olarak cevap ve yardım alabilirsiniz.

Seniorenbüro Innenstadt-Nord pazartesi günleri, saat 10 la 12 arası Türkçe danışma vermektedir.

Yaşlılar bürolarının danışma gün ve saatleri: Pazartesiden Cumaya kadar saat 10–12 arasındadır.

Yaşlılar büroları çalışanları sizlere ihtiyaç durumunda evinizde de danışma verebilirler.



► SORULARINIZ İlişkiler, bakım, yükünüzü hafifletecek yardımlarla ilgili sorularınız

- Semtimde yaşlılara yönelik boş zamanları değerlendirme çalışmalarını nasıl, nerede bulabilirim?
- Eğer yürürken zorluk çekiyorsam, yada banyo küvetini artık kullanamıyorsam, hangi yardım araçlarından faydalanabilirim?
- Yalnız başıma üstesinden gelemediğim ev işlerinde veya alış-verişlerde kim bana yardım edebilir?
- Sadece gündüzleri yapılan bakım nedir?
- Evde yapılan bakımın masraflarını kim üstleniyor?
- Bakıma muhtaç insanların resmi işlerinde yardımcı olmak için imza yetkisi olan kişiler konusunda kimler bana bilgi verebilir?
- Aileden birisinin bakımını üstlendim: Nerden yardım alabilirim, kimlerle iletişim kurabilirim?

► ÇALIŞMALARIMIZ

Danışma, gerekli kişi ve kurumları arama, iletişim ağı
Sizler için yaptıklarımız

- Tarafsız genel bilgiler ve yaşlılara yardım ve bakımlar konusunda tüm sorularınıza yanıtlarız
- Bölgenizde bulunan bakım hizmeti veren kuruluşlarla ilgili genel bilgiler veriyoruz
- Gönüllü çalışmak isteyen vatandaşları destekleriz

YARDIMLARIMIZ

- Yapılacak yardım için doğru ve titiz bir planlama
- Semtinizdeki bakım ve yardım kuruluşlarıyla ilişki kurma
- Masrafların üstlenilmesi konusunda bakım Sigortası ve Sosyal Daire ile ilişkiye geçme